

„ARES 2.0 és ARES 2.0 LRF” hőkamera céltávcső sorozat

Cikkszámok: THTA335V2 / THTA335LV2 / THTA360V2 / THTA360LV2 / THTA650V2 / THTA650LV2 / THTA660V2 / THTA660LV2



Használati útmutató

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük, tanulmányozza át alaposan a használati útmutatót és a biztonságos használat, valamint a készülékkárosodás megelőzése érdekében tartsa be az útmutatóban leírtakat. A ThermTec Technology Co. Ltd. és a forgalmazó semmilyen felelősséget sem vállal az útmutatóban leírtaktól eltérő használat miatt bekövetkező közvetlen és/vagy közvetett károkért, egészségkárosodásért.

A gyártó az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát fenntartja magának a folyamatos fejlesztések miatt!

Megfelelőségi tanúsítvány



A készülék és tartozékai megfelelnek az RED 2014 / 53 / EU, EMC 2014/30/EU és az RoHS 2011/65EU direktíváknak, ezért megtalálható rajtuk a „CE” jelzés.

Az elhasznált termék elhelyezésével kapcsolatos tudnivalók



2012/19/EU (WEEE-direktíva): Az ábrán látható szimbólummal ellátott termékek az Európai Unióban nem keverhetők a normál háztartási hulladékok közé. Az újrahasznosítás érdekében adja le az ezek gyűjtésére szolgáló helyeken vagy új termék vásárlásakor a márkakereskedőnél.

További információ a www.recyclethis.info honlapon.



2006/66/EC és 2013/56/EU (Akkumulátor direktíva): az ábrán látható szimbólummal ellátott termékben kadmium (Cd), ólom (Pb) vagy higany (Hg) tartalmú akkumulátor található, így az Európai Unióban nem keverhetők a normál háztartási hulladékok közé. Az újrahasznosítás érdekében adja le az ezek gyűjtésére szolgáló helyeken vagy új termék vásárlásakor a márkakereskedőnél. További információ a www.recyclethis.info honlapon.

Az elhasznált elektronikai termék elhelyezésével kapcsolatban az üzleti célú felhasználók lépjenek kapcsolatba az eladás helyével vagy a márkakereskedővel.



1 Bemutkozás

Az ARES 2.0 és ARES 2.0 LRF sorozatba tartozó hőkamera céltávcsövek 12µm-es magas érzékenységű, 640x512-es felbontású detektorral vannak ellátva. 20mm/60mm-es gyújtótávolságú Dual-FOV objektívvel, 1024x768-as nagyfelbontású OLED-kijelzővel, AI/lézeres távolságmérővel kiegészülve biztosítanak tiszta képet nagy távolságban lévő témák megfigyelésekor, zord időjárás, rossz látási viszonyok és teljes sötétség esetén is. Az ARES(L) 2.0-val a felhasználók a takarással rejtett potenciális célokat is észlelhetnek és pontosan meghatározhatják azok távolságát. Ezen felül mobiltelefonos applikációhoz csatlakozva, valós idejű élőképet oszthatnak meg másokkal.

Az ARES 2.0 és ARES 2.0 LRF sorozatba tartozó hőkamera céltávcsövek széles körben használhatók vadászat, megfigyelés, kutatás, mentés, utazás... stb. alkalmával.



1.2 Készülékjellemzők

Dual-FOV [csak az Ares 360(L)/660(L) 2.0 típusokon]

Az ARES(L) 2.0 különleges, kézzel egyszerűen átkapcsolható kétféle gyújtótávolsággal és 3x optikai nagyítással áll szolgálatára. A tágabb látómezőt (FOV) biztosító 20mm-es gyújtótávolság a célkeresést, míg a szűkebb látómezejű 60mm-es gyújtótávolság a célbeazonosítást könnyíti meg.

Automatikus belövés (nullázás)

Az „egylövéses automatikus nullázás” és a nullázási koordinátákat, távolságokat, fegyvertípusokat tartalmazó nullázási profilokkal fegyverváltáskor az ARES 2.0 tökéletes kényelmet biztosít, mivel újranullázásra nincs szükség.

AI/Lézeres távolságmérő

A nagy hatótávolságú AI/Lézeres távolságmérő a pontos lövések leadásának biztosítja.

„AI” (mesterséges intelligencia) intelligens távolságmérés

Az AI-algoritmust használó hőkamera, automatikusan méri az objektumok távolságát.

Lövésaktivált videofelvétel készítés (RAV)

A RAV-funkció rögzíti a lövés előtti, alatti és utáni eseményeket.

Fénykép és videó lejátszás

Az elkészített képek és videofelvételek gyorsan és könnyen lejátszhatók és megoszthatók a lejátszás és APP-megosztás funkciókkal.

Röppálya (csak az Ares-L 2.0 típusnál)

Fejlett algoritmusainknak köszönhetően a céltávcső a találati pontosság növelése érdekében nagytávolságokra vonatkozóan is lemodellezi a lövedék röppályáját és javaslatokat tesz a célzás helyére [POA- (= point of aiming) javaslat].

Automatikus objektumészlelés (csak az Ares 2.0 típusnál)

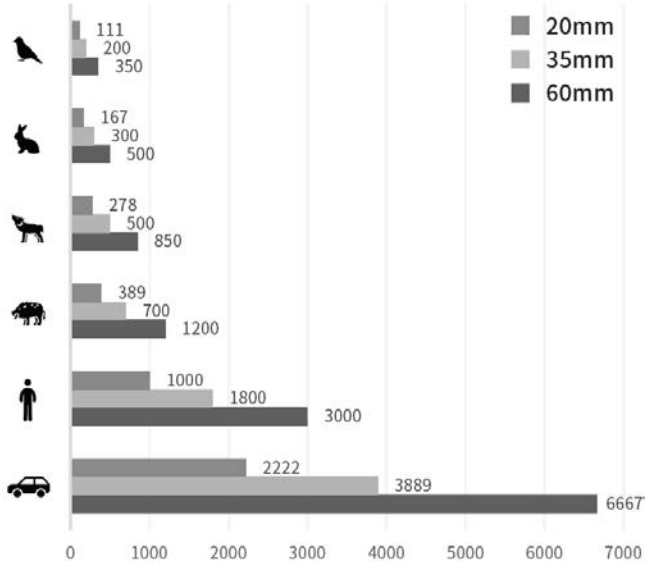
A vezeték nélküli hálózatra csatlakozás után a mobil APP automatikusan értesítést küld, ha potenciális célobjektumot észlel a látómezőben, így a felhasználó nem marad le az esetlegesen őt érdeklő témákról.

Kép a képen funkció

Kép a képen módban, a képernyő felső részének közepén, rázoomoláskor megjelenik a szálkereszt és az 1/2 mil FFP-szálkereszt által fedett témarészlet felnagyított képe.

1.3 Észlelési távolság

Az alábbi ábrán a különféle objektívtípusokkal ellátott hőkamera céltávcsövek észlelési távolságának összehasonlítása látható. Az adatok 4 méter hosszúságú gépkocsi, 1,8 méter magas ember, 0,7 méter magas vaddisznó, 0,5 méter magas farkas, 0,3 méter magas nyúl és 0,2 méter magas madár észlelésén alapulnak.



FIGYELEM!



FIGYELEM!



Óvja a készüléket éles tárgyaktól!



Ne irányítsa a készüléket a Napra vagy más erős hőforrásra!



Ne használja a készüléket extrém alacsony és extrém magas hőmérsékletű környezetben!



A hosszabb ideig nem használt készülék akkumulátorát háromhavonta töltsse fel!



Ne irányítsa mások szemébe a lézersugárzást kibocsátó lézermutatót!



Ne próbálja szétszedni vagy átalakítani a készüléket!

2 A készülékcsomag tartalma Ares LRF 2.0

Értékesítési régióként eltérhet!



A készülékcsomag tartalma Ares LRF 2.0

Értékesítési régióként eltérhet!





Funkciók (az előző hasábon lévő táblázat folytatása)			
Hangrögzítés	Igen		
Automatikus nullázás	Igen		
Manuális nullázás	Igen		
Nullázási profil	5db		
Képkimerevítéses nullázás	Igen		
Kép a képből	Igen		
AI-távolságmérés	Igen		
Képkorrekció	Manuális / Automatikus		
Videofelvétel			
Fénykép, video-felvétel lejátszás	Igen		
Beépített memória	64GB		
Csatlakozók			
Type-C	Adatátvitel		
Holspot	Igen		
Energiaellátás			
Akkutípus	Cserélhető, 1db 18650-es vagy 18500-as; Beépített, 1db 18650-es		
Működési idő	18 óra	18 óra	16 óra
		16 óra	16 óra
Környezeti hatások elleni védelem			
Használhatósági hőmérsékleti tartomány	-20°C – +55°C		
Védelmi besorolás	IP67		
Fizikai jellemzők			
Tömeg, g	814	1072	873
			1072
Méret, mm	391,8x80,7 x82,2	435,7x89,5 x92,9	404,8x84,7 x84,9
			435,7x89,5 x92,9
Tartozékok			
Külső kábel	USB adatkábel		
Egyéb tartozékok	2db szabvány 30mm-es gyűrűs szerelék, szemkagyló, töltő... stb.		

3 Műszaki adatok Ares 2.0

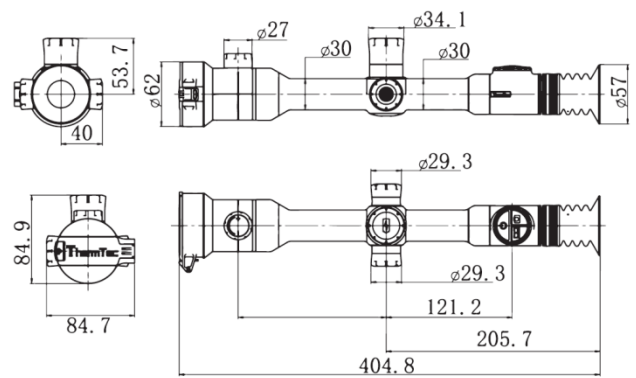
Modell	ARES335 2.0	ARES360 2.0	ARES650 2.0	ARES660 2.0
Mikrobolométer				
Típus	Hűtetlen			
Felbontás, pixel	384 x 288		640 x 512	
Pixelméret	12 µm			
NETD	≤18 mK	≤20 mK	≤18 mK	≤20 mK
Spektrális tartomány	8-14 µm			
Képrfrissítés	50 Hz			
Észlelési távolság	1800 m	1000 / 3000 m	2600 m	1000 / 3000 m
Optika				
Objektív	35mm F1.0	20/60mm F1.0	50mm F1.0	20/60mm F1.0
Látómező (FOV)	7.5° x 5,6°	13,1°x9,8° / 4,4°x3,3°	8.8° x 7.0°	21,7°x17,4° / 7,3°x5,9°
m/100m	13,2x9,9	23x17,3 / 7,7x5,8	15,4x12,3	38,4x30,7 / 12,8x10,2
Nagyítás	3,2X	1,8X/5,5X	2,8X	1,1X/3,2X
Digitális zoom	1,0-4,0X gyors és lassú zoom			
Szemrelief	55mm			
Kilépőpupilla	6mm			
Dioptriaállítás	±5D			
Szálkereszt				
Szálkereszt típus	7-féle			
Szálkereszt szín	5-féle (fekete, fehér, vörös, zöld, kék)			
Kijelző				
Típus	AMOLED			
Felbontás, pixel	1024x768			
Kijelző méret	0,99 cm			
Színpaletta	6-féle			
Funkciók				
Maximális lövés-állóság	6000J			
Szerelék típus	Szabvány, 30mm-es gyűrűs szerelék			
RAV (lövésaktívált videofelvétel készítés)	Igen			

Műszaki adatok Ares LRF 2.0

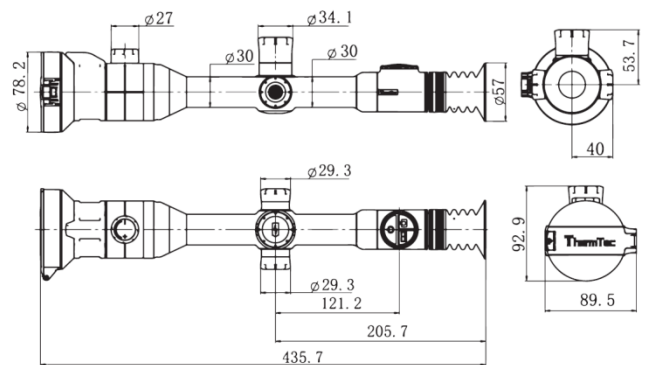
Modell	ARES335L 2.0	ARES360L 2.0	ARES650L 2.0	ARES660L 2.0
Mikrobolométer				
Típus	Hűtetlen			
Felbontás, pixel	384 x 288		640 x 512	
Pixelméret	12 µm			
NETD	≤18 mK	≤20 mK	≤18 mK	≤20 mK
Spektrális tartomány	8-14 µm			
Képrfrissítés	50 Hz			
Észlelési távolság	1800 m	1000 / 3000 m	2600 m	1000 / 3000 m
Optika				
Objektív	35mm F1.0	20/60mm F1.0	50mm F1.0	20/60mm F1.0
Látómező (FOV)	7.5° x 5,6°	13,1°x9,8° / 4,4°x3,3°	8.8° x 7.0°	21,7°x17,4° / 7,3°x5,9°
m/100m	13,2x9,9	23x17,3 / 7,7x5,8	15,4x12,3	38,4x30,7 / 12,8x10,2
Nagyítás	3,2X	1,8X/5,5X	2,8X	1,1X/3,2X
Digitális zoom	1,0-4,0X gyors és lassú zoom			
Szemrelief	55mm			
Kilépőpupilla	6mm			
Dioptriaállítás	±5D			
Szálkereszt				
Szálkereszt típus	7-féle			
Szálkereszt szín	5-féle (fekete, fehér, vörös, zöld, kék)			
Kijelző				
Típus	AMOLED			
Felbontás, pixel	1024x768			
Kijelző méret	0,99 cm			
Színpaletta	6-féle			
Funkciók				
Maximális lövés-állóság	6000J			
Szerelék típus	Szabvány, 30mm-es gyűrűs szerelék			
RAV (lövésaktívált videofelvétel)	Igen			

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

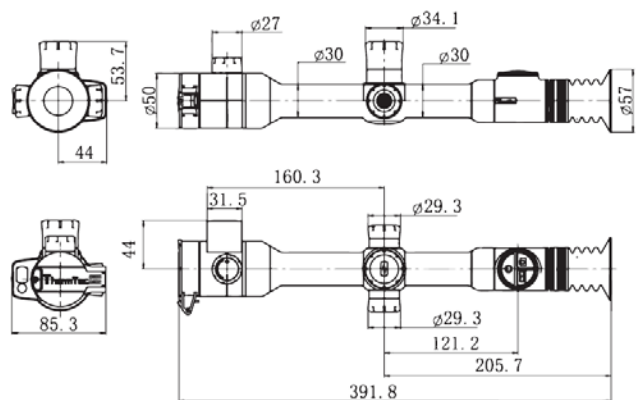
készítés)	
Funkciók (az előző oldalon lévő táblázat folytatása)	
Hangrögzítés	Igen
Automatikus nullázás	Igen
Manuális nullázás	Igen
Nullázási profil	5db
Képkimerevítéses nullázás	Igen
Kép a képen	Igen
Lézeres távolságmérés; lézernyaláb divergencia	Igen; 1,8mrad/1000m
Képporrekción	Manuális / Automatikus
Videofelvétel	
Fénykép, videófelvétel lejátszás	Igen
Beépített memória	64GB
Csatlakozók	
Type-C	Adatátvitel
Hotspot	Igen
Energiaellátás	
Akkutípus	Cserélhető, 1db 18650-es vagy 18500-as; Beépített, 1db 18650-es
Működési idő	18 óra 18 óra 16 óra 16 óra
Környezeti hatások elleni védelem	
Használhatósági hőmérsékleti tartomány	-20°C – +55°C
Védelmi besorolás	IP67
Fizikai jellemzők	
Tömeg, g	849 1117 918 1117
Méret, mm	391,8x85,3x82,2 435,7x103,9x92,9 404,8x92,2x84,9 435,7x103,9x92,9
Tartozékok	
Külső kábel	USB adatkábel
Egyéb tartozékok	2db szabvány 30mm-es gyűrűs szerelék, szemkagyló, töltő... stb.



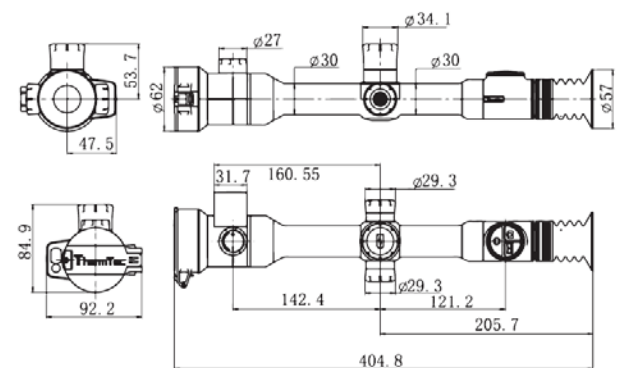
ARES 650 2.0



ARES 360/660 2.0



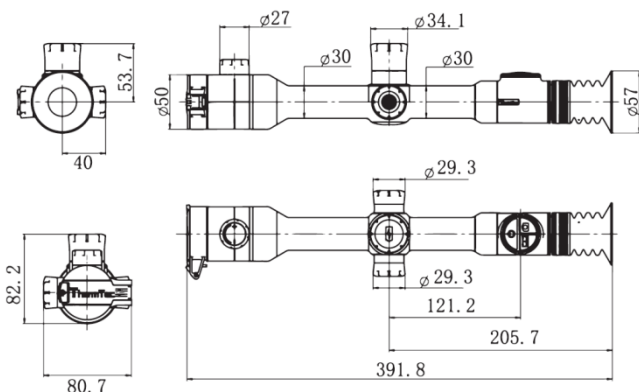
ARES 335L 2.0



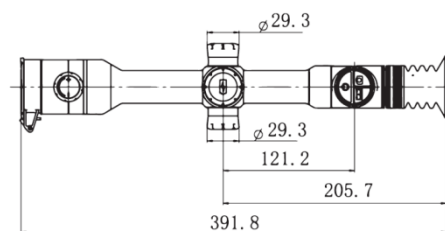
ARES 650L 2.0

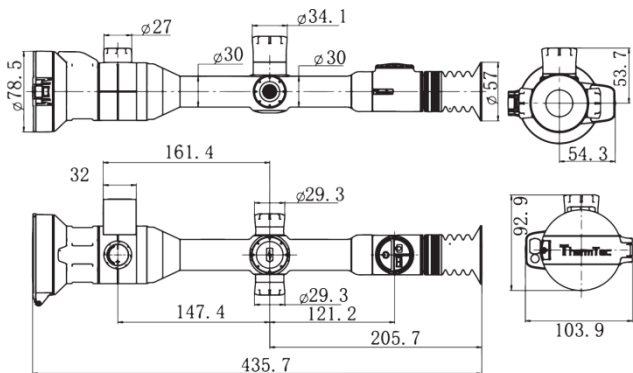
4 Külső megjelenés

4.1 Méretek



ARES 335 2.0





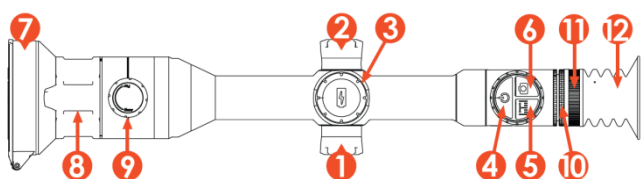
ARES 360/660L 2.0

Megjegyzés: A rajzokon szereplő akkukamra fedél mérete a 18650-es akkumulátorhoz igazodik. Az akkukamra fedél lecserélhető 18500-as akkumulátorhoz illeszkedő méretűre.

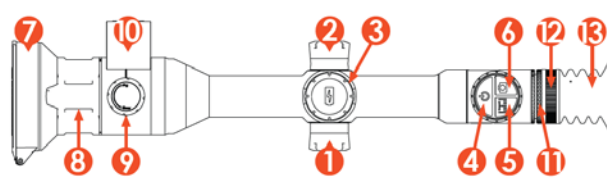
4.2 A készülék részei és kezelőszervei, valamint a hozzájuk tartozó funkciók

		Rövid megnyomás	Hosszan tartó lenyomás	Dupla lenyomás
	Főkapcsoló	Készenlétmódra állás és képernyő lezárása	BE/KI	--
	AI/Lézeres távolságmérés gomb	AI/Lézeres távolságmérés funkció BE/KI kapcsolása	Célkontúrozás mód BE/KI kapcsolása (csak az Ares-L típusokon)	Színpaletta váltás
	Fényképezés/Videofelvétel készítés gomb	Fénykép készítése	Videofelvétel készítése	PIP be/ki

 Forgótárca	A főmenübe lépés előtt			
	Elforgatás	Rövid megnyomás és elforgatás	Hosszan tartó lenyomás	Dupla lenyomás
	Zoomolás	Fényerő / Kontraszt állítása	Belépés a főmenübe	Képkalibrálás
	A főmenübe lépés után			
Elforgatás	Rövid megnyomás	Hosszan tartó lenyomás	Dupla lenyomás	
FEL / LE mozgás a kiválasztáshoz	Megerősítés	Kilépés	--	



ARES 2.0



ARES LRF 2.0

- 1 Forgótárca / Gyorsmenü gomb
- 2 USB-port
- 3 Akkukamra
- 4 Főkapcsoló
- 5 AI-távolságmérő / Színpaletta gomb
- 6 Fénykép / Videó gomb
- 7 Objektívlencse
- 8 Dual-FOV kapcsoló (csak az Ares360/660 2.0 típusokon)
- 9 Fókuszállító tárcsa
- 10 Dioptriaállító gyűrű
- 11 Okulár
- 12 Szemkagyló

- 1 Forgótárca / Gyorsmenü gomb
- 2 USB-port
- 3 Akkukamra
- 4 Főkapcsoló
- 5 Lézeres távolságmérő / Színpaletta gomb
- 6 Fénykép / Videó gomb
- 7 Objektívlencse
- 8 Dual-FOV kapcsoló (csak az Ares360/660 2.0 típusokon)
- 9 Fókuszállító tárcsa
- 10 Lézeres távolságmérő modul
- 11 Dioptriaállító gyűrű
- 12 Okulár
- 13 Szemkagyló

5 A használat módja

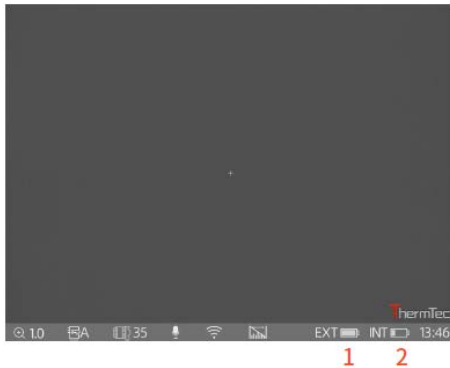
5.1 Az akkumulátor behelyezése

Az Ares(L) 1.0 sorozattól eltérően az Ares(L) 2.0 sorozatba tartozó hőkamera céltávcsövek esetében, mindegyik típusba azonos módon kell behelyezni a cserélhető akkumulátort. A cserélhető akkumulátor behelyezését az alábbi ábrán látható módon végezze.

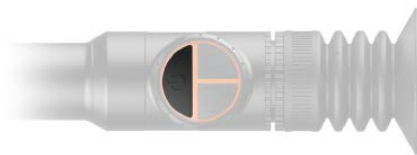


Megjegyzés: Az akkumulátor pozitív jelzéssel ellátott végének az akkukamra belseje felé kell néznie.

1. A bal oldalon lévő akkumulátor ikon a cserélhető akkumulátor aktuális kapacitását mutatja.
2. A jobb oldalon lévő akkumulátor ikon a beépített akkumulátor aktuális kapacitását mutatja.



5.2 A készülék bekapcsolása



Főkapcsoló

A készülék be/ki kapcsolása a főkapcsoló hosszan tartó lenyomásával végezhető.

Ezen felül, a főkapcsoló rövid megnyomásával a hőkamera céltávcső készenlétmódra kapcsolható, ami a képernyő lezárását eredményezi.

5.3 A főmenü

A forgótárca közepének hosszan tartó lenyomásával lehet belépni a főmenübe. A főmenübe lépést követően a forgótárca rövid lenyomásával a kiválasztás/beállítás megerősítése (Confirmation), hosszan tartó lenyomásával az aktuális menüből való kilépés (Exit) érhető el. A forgótárca elforgatásával mozgatható a kurzor.



Főmenü

5.4 Dioptriaállítás és objektívfókuszálás

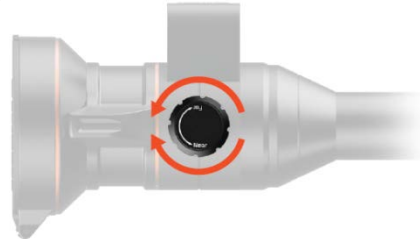
5.4.1 Dioptriaállítás

A dioptriaállító gyűrű lassú elforgatásával állítható élesre az OLED-kijelzők képe.

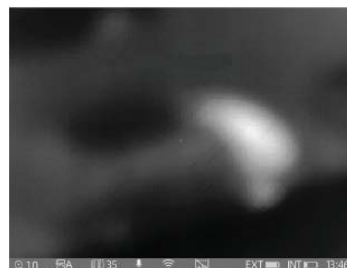


5.4.2 Objektívfókuszálás

Szükség esetén az objektív fókuszállító tárcsájával állítható élesre a megfigyelt objektum képe.



A fókuszállító tárcsa az óramutató járásával megegyező és azzal ellentétes irányba is elforgatható.



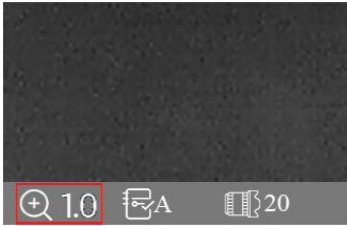
A kiválasztott célobjektum képének élesre állítása



Sikeresen beállított fókuszérték

5.4.3 Digitális gyújtótávolság állítás (digitális zoom)

Ha a főképernyő látható, a forgótárca elforgatásával digitálisan állítható a gyújtótávolság.



A ráközelítés (nagyítás) a forgótárca felfelé forgatásával, az eltávolodás (kicsinyítés) a forgótárca lefelé forgatásával érhető el.



5.4.4 FOV (látómező) választás és átkapcsolás

[Ares360(L) 2.0 és Ares660(L) 2.0 típusok esetén]

A készüléken kétféle méretű látómező, ill. gyújtótávolság érhető el. A Dual-FOV kapcsoló elforgatásával 20mm-es és 60mm-es gyújtótávolsághoz tartozó látómező közül lehet választani.



FOV átkapcsolása 60mm-es gyújtótávolsághoz tartozó 20mm-es gyújtótávolsághoz tartozó látómezőre



Sikeres FOV átkapcsolás

5.5 A gyorsmenü

5.5.1 Fényképek / videofelvételek készítése



Fénykép készítéséhez nyomja meg röviden a Fénykép / Videó gombot. Videofelvétel készítéséhez nyomja le hosszan a Fénykép / Videó gombot.

5.5.2 AI / Lézeres távolságmérés



Fontos! Az AI-távolságmérés funkció minden Ares 2.0 sorozatba tartozó készüléktípuson elérhető, de lézeres távolságmérés funkciót csak az Ares LRF 2.0 sorozat készülékváltozatai kínálnak.

AI / Lézeres távolságmérés – az AI / Lézeres távolságmérés gomb rövid megnyomásával kapcsolható be/ki az AI / Lézeres távolságmérés funkció.

5.5.3 Színmód változtatás



Színpaletta kapcsolás – a színmód megváltoztatásához nyomja meg duplán (gyorsan kétszer egymás után) a gombot.

5.5.4 Célkontúrozás mód (csak az Ares-L 2.0 típusnál)



Célkontúrozás mód – tartsa hosszan lenyomva a gombot a célkontúrozás mód be/ki kapcsolásához.

5.5.5 Készenlétmód

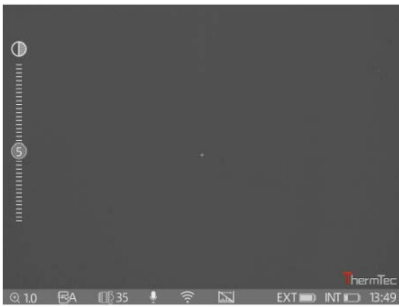


Készenlétmód – nyomja meg röviden a főkapcsolót.

5.5.6 Kontrasztállítás



A forgótárca közepének rövid megnyomásával hívja elő a kontrasztállítás képernyőt.



A gyorsgombbal végzett kattintással előhívott kontrasztállítás képernyő.

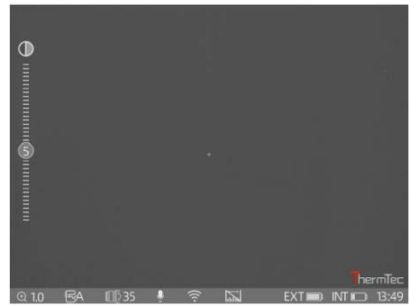


A forgótárca elforgatásával növelhető vagy csökkenthető a kontraszt szintje.

5.5.7 Fényerőállítás



Gyorsmenü gomb – a forgótárca közepének rövid megnyomásával hívja elő a fényerőállítás képernyőt.



A gyorsgombbal végzett kattintással előhívott fényerőállítás képernyő.



A forgótárca elforgatásával növelhető vagy csökkenthető a fényerő szintje.

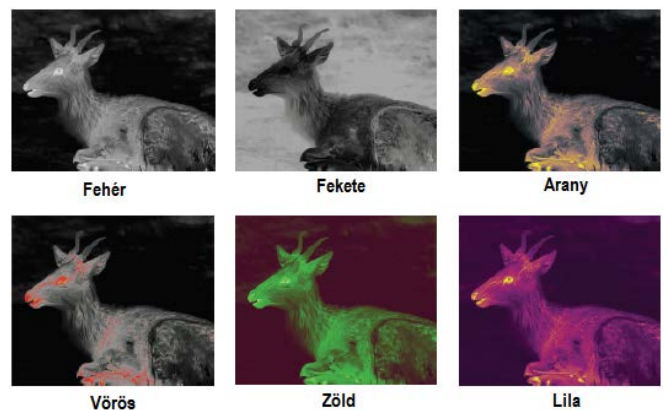
5.6 Színpaletta

A forgótárca közepének hosszan tartó lenyomásával lehet belépni a főmenübe. A főmenübe lépést követően a forgótárca rövid lenyomásával a kiválasztás/beállítás megerősítése (Confirmation), hosszan tartó lenyomásával az aktuális menüből való kilépés (Exit) érhető el. A forgótárca elforgatásával mozgatható a kurzor.



Színpaletta


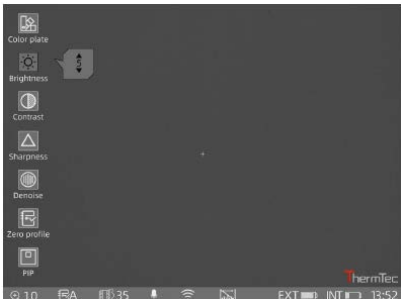



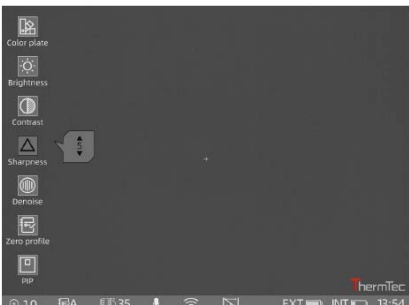


Összesen hat hamisszín áll rendelkezésre (fehér kiemelés, fekete kiemelés, vörös kiemelés, zöld, arany, lila).



5.7 Képbéállítás


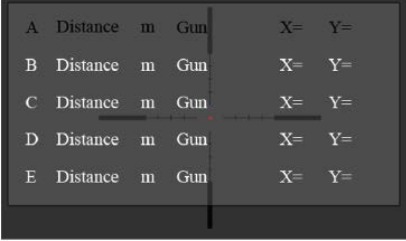

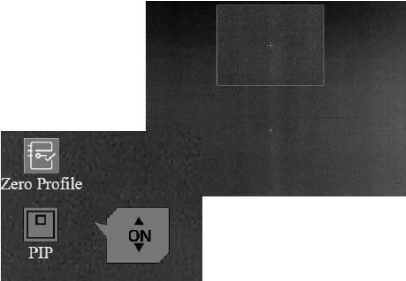


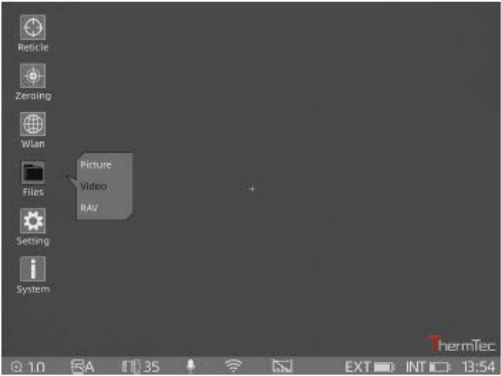
A képbéállítások (Image Settings) menüben négy almenü található: Fényerő (Brightness), Élesség (Sharpness), Zajsűrés (De-noise) és Kontraszt (Contrast).




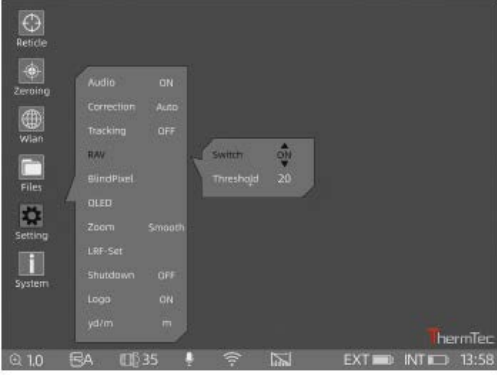
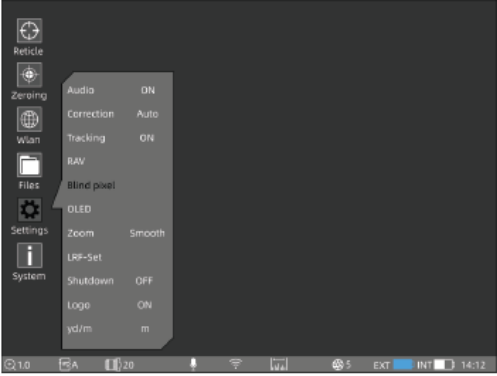
Az almenükbe a forgótárca rövid megnyomásával lehet belépni, a beállítások a forgótárca elforgatásával végezhetők el.






Képbéállítások almenürendszer		
Fényerő (Brightness) 	1-10	A kép fényerősségének növelésével a kép világosabb lesz. Ajánlott érték: 5 
Kontraszt (Contrast) 	1-10	A kontraszt állításával határozottabban jeleníthető meg a cél a képmezőben. Ajánlott érték: 5 
Élesség (Sharpness) 	1-10	A kontúrok élessége állítható. Ajánlott érték: 5 
Zajsűrés (Denoise) 	0-10	A zavaró képpontok mennyisége csökkenthető. Ajánlott érték: 5 






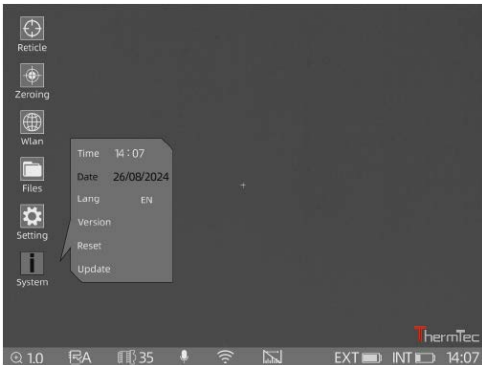
5.8 Beállítások



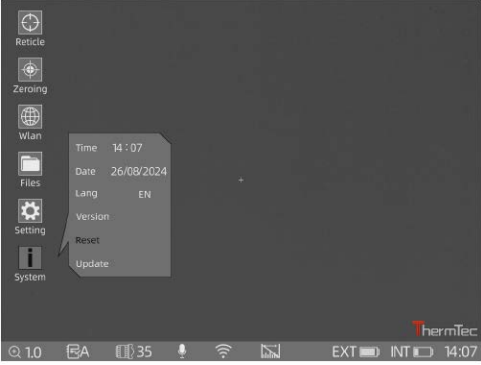
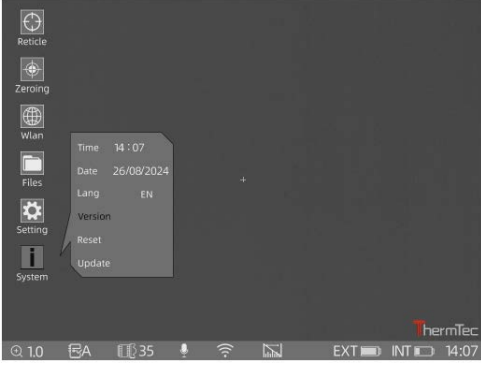

A beállítások (Settings) menü almenüibe a forgótárca rövid megnyomásával lehet belépni. A beállítások a forgótárca elforgatásával végezhetők.

Beállítások almenürendszer		
<p>Nullázási profil (Profile)</p> 	<p>A-E</p>	<p>Az almenüben „A-E” betűjelzéssel ellátott öt nullázási profilból lehet választani. Minden egyes profilban a nullázás elvégzése után megtalálhatók lesznek a nullázási távolságra (Distance), a fegyvertípusra (Gun) és a szálereszt koordinátákra vonatkozó információk.</p> 
<p>Kép a képen (PIP)</p> 	<p>BE/KI ON/OFF</p>	<p>A szálereszttel fedett képterület 2x nagyítással jeleníthető meg egy külön ablakban. A PIP-ablak a teljes képterület 10%-át foglalja el.</p> 
<p>Fájlok (Files)</p> 	<p>Fénykép (Picture)</p>	<p>Nyissa meg a Fénykép (Picture) almenüt és a forgótárca elforgatásával válassza ki a kívánt fényképeket.</p> 
	<p>Videó (Video)</p>	<p>Nyissa meg a Videó (Video) almenüt és a forgótárca elforgatásával válassza ki a kívánt videofelvételeket.</p> 

	<p>Képkorrekción (Correction)</p>	<p>Automatikus (Auto) és manuális (Manual) képkorrekción mód közöl lehet választani.</p> 
<p>Beállítás (Setting)</p> 	<p>Forró pont követése (Tracking)</p>	<p>Ha a forró pont követése funkcion be van kapcsolva, az élöképen lévő cél legmagasabb hőmérsékletű részén megjelenik egy jelölőkeret.</p> 
	<p>Lövésaktivált videofelvétel készítés (RAV)</p>	<p>A RAV-funkcion bekapcsolása után a céltávcsó automatikusan rögzíti a lóvés előtti, alatti és utáni történéseket. Az aktiválási küszöbérték manuális beállításával lehetőség van a funkcion fegyverhez és lószerhez igazítására.</p> 
	<p>Pixelhiba korrekcion (Blind Pixel)</p>	<p>A megjelenő hibás képpontok (pixelek) eltüntethetők a képernyőről.</p> 

	<p>Kijelző állítás (OLED)</p>	<p>Négy színből választható ki a kijelző színe: szürke (Gray), kék (Blue), lila (Purple) és vörös (Red).</p> 
<p>Az előző oldalon lévő táblázat folytatása.</p>	<p>Zoomtípus (Zoom)</p>	<p>Kétféle zoomolási mód áll rendelkezésre a mozgó témák megfigyeléséhez: lassú és gyorszoom (Smooth/Rapid).</p> 
<p>Beállítás (Setting)</p> 	<p>Távolságmérő beállítás (LRF-Set)</p>	<p>Az LRF alapinformáció található meg ebben az almenüben. Figyelem! Az LRF (lézeres távolságmérő) alapbeállítás szerinti paramétereinek megváltoztatása nem engedélyezett ebben az almenüpontban!</p> 
	<p>Automatikus kikapcsolás (Shutdown)</p>	<p>Az automatikus kikapcsolás funkció bekapcsolás funkcióval megelőzhető, hogy a készülék túlságosan hosszú ideig maradjon készenlétmódban. Három beállítás érhető el. 30, 60 és 90 perc (mins).</p> 

<p>Az előző oldalon lévő táblázat folytatása.</p>	<p>Logó (Logo)</p>	<p>Itt állítható be, hogy a logó megjelenjen-e az elkészült fényképeken és videofelvételeken.</p> 
<p>Beállítás (Setting)</p> 	<p>Mértékegység (yd/m)</p>	<p>Szükség esetén lehetőség van a távolság mértékegységének yardra vagy méterre változtatására.</p> 
<p>Rendszer (System)</p> 	<p>Idő (Time)</p>	<p>Itt állítható be manuálisan a pontos idő.</p> 
	<p>Dátum (Date)</p>	<p>Itt állítható be a dátum.</p> 

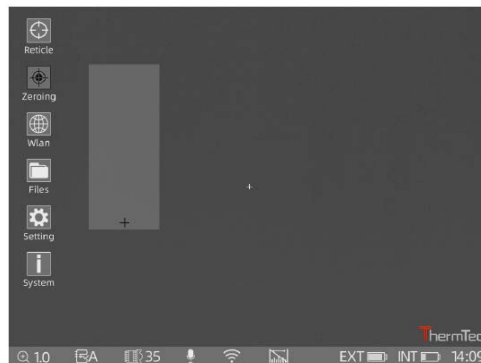
	<p>Nyelv (Language)</p>	<p>Itt állítható be a menünyelvezet.</p> 
<p>Az előző oldalon lévő táblázat folytatása.</p> <p>Rendszer (System)</p> 	<p>Gyári alapértékek visszaállítása (Reset)</p>	<p>A készülék alaphelyzetre állításakor az egyes funkciók az eredeti gyári alapbeállítás szerinti értékekre állnak vissza.</p> 
	<p>Verzió (Version)</p>	<p>Itt jelenítheti meg a készülék SN-jét (sorozatszám) és firmware verzióját.</p>  

<p>Az előző oldalon lévő táblázat folytatása.</p> <p>Rendszer (System)</p> 	<p>Frissítés (Update)</p>	<p>Itt frissíthető és fejleszhető a készülék firmware-je.</p> 
--	---------------------------	--

5.9 Nullázás (Belövés)

Lépjen be a főmenübe, forgassa el a forgótárcsát és nyomja meg röviden a forgótárcsát a nullázás (Zeroing) almenübe való belépéshez.

1. Nyomja meg megint egyszer röviden a forgótárcsát. A nullázási távolság (Distance) kiválasztásához forgassa el és a kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg röviden a forgótárcsát (pl. 25m vagy 35m).
2. Ezt követően, mozgassa a kurzort a fegyvertípus (Gun) almenüre, majd a fegyvertípus (Gun) képernyőre való belépéshez nyomja meg röviden a forgótárcsát.
3. Forgassa a forgótárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg meg nem jelenik a "+".
4. A fegyvertípus (Gun) hozzáadásához nyomja meg röviden a forgótárcsát (testreszabható; nyomja meg billentyűzetten az „Enter”-t a fegyvertípus hozzáadásához).
5. Forgassa a forgótárcsát az óramutató járásával megegyező irányba és nyomja meg röviden a forgótárcsát a fegyvertípus (Gun) kiválasztásához. A forgótárcsa hosszan tartó lenyomásával visszatérhet az előző képernyőre.



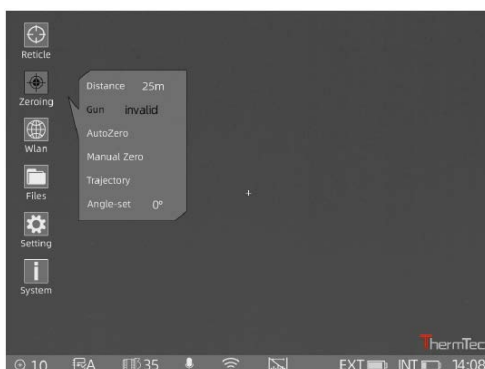
5.9 ③



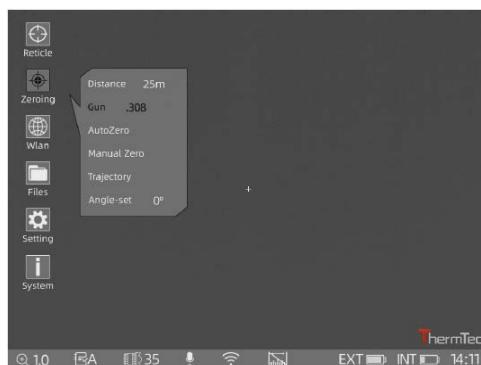
5.9 ④



5.9 ①



5.9 ②



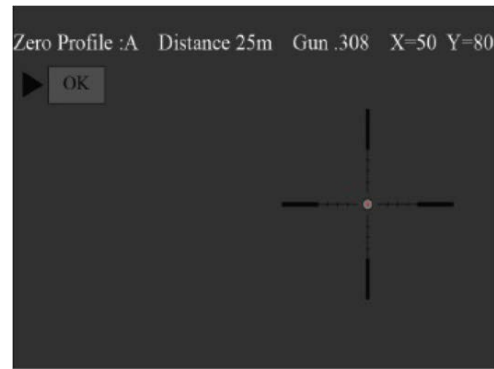
5.9 ⑤

Megjegyzés:

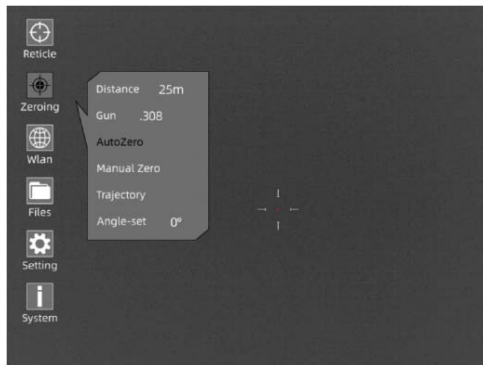
- A nullázást a céltávcső felhasználási helyére jellemző hőmérsékleti viszonyok mellett célszerű elvégezni.
- A 20mm-es és 60mm-es gyújtótávolsághoz tartozó FOV-re (látómezőre) vonatkozó nullázást külön-külön azonos módon kell elvégezni. A 20mm-es és 60mm-es gyújtótávolsághoz tartozó FOV-re (látómezőre) vonatkozó nullázási profilnak meg kell egyeznie.

5.9.1 Automatikus nullázás (belövés)

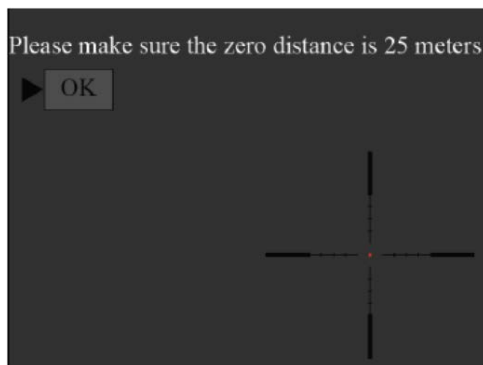
1. Forgassa a forgótárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba és mozgassa a kurzort az automatikus nullázás (Auto Zero) menüpontra.
2. Nyomja meg röviden a forgótárcsát az automatikus nullázás (Auto Zero) képernyőre való belépéshez. Erősítse meg a nullázási távolságot és nyomja meg röviden az „OK”-t a következő lépésre való továbbhaladáshoz.
3. Ha készen van, nyomja meg az „OK”-t és adja le a lövést 15 másodpercen belül.
4. A forgótárcsa rövid megnyomásával mentse el a nullázási adatot valamelyik profilba (A, B, C, D, E). Végezetül nyomja meg hosszan a forgótárcsát a kilépéshez.



5.9.1 ④



5.9.1 ①



5.9.1 ②



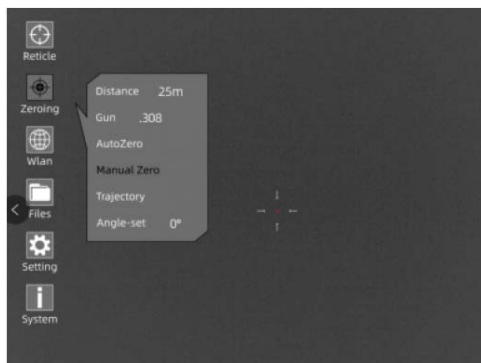
5.9.1 ③

5.9.2 Manuális nullázás (belövés)

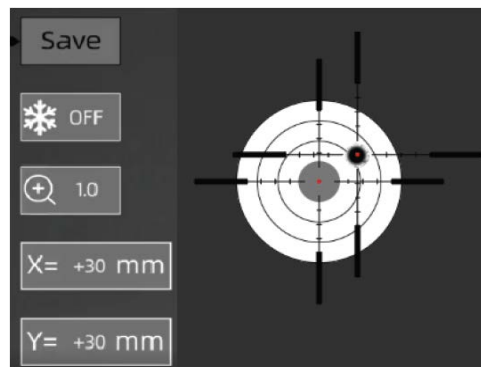
1. Forgassa a forgótárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba és mozgassa a kurzort az automatikus nullázás (Manual Zero) menüpontra.
2. Nyomja meg röviden a forgótárcsát az automatikus nullázás (Manual Zero) képernyőre való belépéshez. Erősítse meg a nullázási távolságot és nyomja meg röviden az „OK”-t a következő lépésre való továbbhaladáshoz.
3. Az első lövés leadása után ne mozdítsa el a szálkeresztet a célzás helyéről és forgassa el a forgótárcsát a képkimerevítés (* \ast) funkció bekapcsolásához. Ezt követően elkészül egy képkimerevítés. (A képkimerevítés funkcióval a céltávcső szabadon mozgatható anélkül, hogy a szálkereszt elmozdulna a célzás helyéről az állítási folyamat közben.)
4. A forgótárcsa elfogatásával változtassa meg a nagyítást, ami segítheti a pontos nullázási beállítás elvégzését.
5. A forgótárcsa elforgatásával állítsa be a szálkereszt koordinátáit (X, Y) és manuálisan mozgassa a szálkeresztet eredeti pozíciójából a lövedék becsapódási helyére.
A „Save” (Mentés) gomb megnyomása után az X, Y koordináták a nagyítással összhangban megváltoznak. Pl. X:-20mm, Y:-20mm (1x); X:-10mm, Y:-10mm (2x) ; X:-4mm, Y:-4mm (5x).
A forgótárcsa rövid megnyomásával mentse el a nullázási adatot bármelyik profilba (A, B, C, D, E). Befejezésül a kilépéshez, nyomja meg hosszan a forgótárcsát.

Megjegyzés:

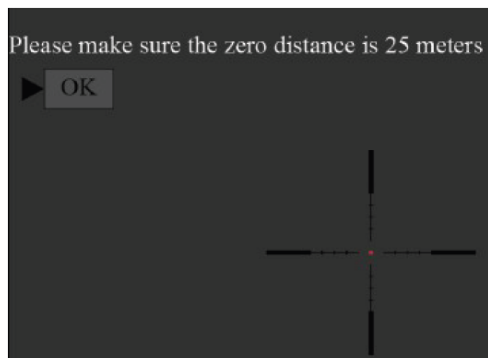
1. A változtatások mindig az utoljára végzett beállításokon alapulnak, pl. ha az „A” profilban mentett első koordináta (-20mm, 35mm) és olyan apró változtatást akar végrehajtani, mint amilyen a (-5mm, 5mm), a készülék végül (-25mm, 40mm) értéket fog kijelezni. Ha ugyanazt a fegyverrelnevezést és távolságot adja meg, a készülék az előző profil adatát fogja használni.
2. Kérjük, lépjen vissza a főmenübe és válasszon másik profilt, ha egy másik fegyverre vonatkozó új adatot akar elmenteni. Ugyanarra a fegyverre vonatkozó változtatásokat ajánlott az adott fegyverre vonatkozó korábbi beállításokat tartalmazó profilba menteni. Nem ajánlott az azonos fegyverre vonatkozó legelső, „A” profilban mentett beállítások módosításait más profilokba, pl. „B”-be vagy „C”-be menteni.



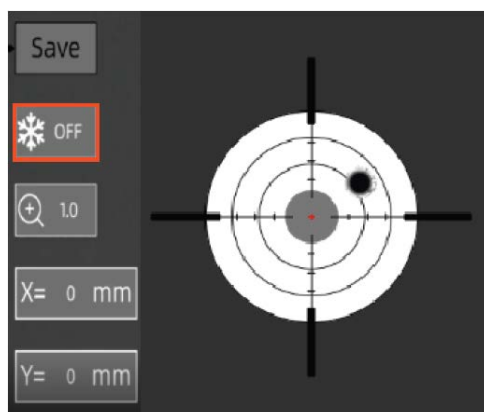
5.9.2 ①



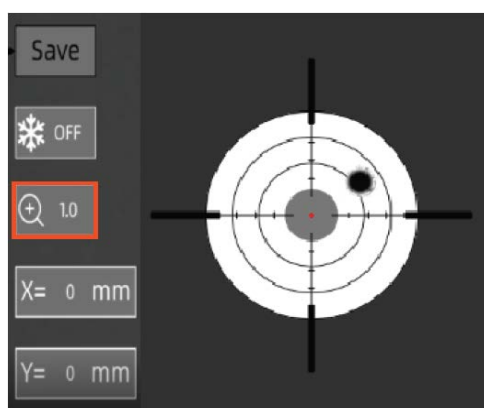
5.9.2 ⑤



5.9.2 ②



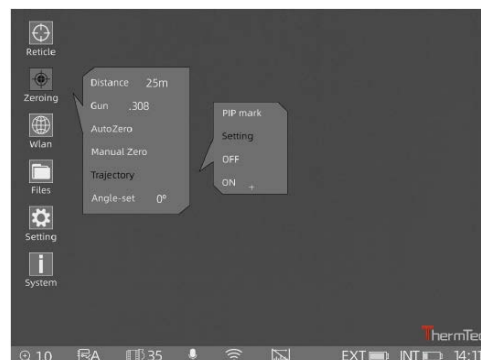
5.9.2 ③



5.9.2 ④

5.9.3 Röppálya (ballisztikai számítások)

1. A forgótárcsa elforgatásával vigye a kurzort a röppálya (Trajectory) menüpontra, majd a forgótárcsa rövid megnyomásával vigye tovább a harmadik menüszintre.
2. A forgótárcsa elforgatásával mozgassa a kurzort a beállítókra (Settings), majd a megerősítéshez nyomja meg röviden a forgótárcsát. Ezt követően megadhatja a ballisztikai számításokhoz szükséges paramétereket: távcsőmagasság (Scope Ht), szélesebesség (Wind Velocity), lövedéktömeg (Bullet Wt), torkolati sebesség (Muzzle Velocity), ellenállásgörbe (Drag model), ballisztikai együttható (BC), szélesebesség (Wind Velocity), szélirány (Wind Direction), hőmérséklet (Temperature), légnyomás (Pressure).
3. Egy paraméter módosításra kiválasztásakor, a kurzor automatikusan a képernyő jobb oldalán lévő billentyűzet mezőre áll.
4. Az „Enter”-re kattintáskor a kurzor a képernyő bal oldalára tér vissza.
5. Mozdassa a kurzort és kattintson a „Back” (vissza) ikonra az előző képernyőre való visszaálláshoz.



5.11 ①



5.11 ②

Megjegyzés:

- A röppálya (Trajectory) funkció aktiválásához a kurzort először az „ON”-ra kell mozgatni.
- Az aktiválást követően a képernyő közepén megjelenik egy vörös színű „^” ikon. Ha az ikon nem illeszkedik a nullázás utáni koordinátákhoz, a felhasználónak célba kell vennie egy megfele-




lelő célpontot, majd az aktuális paramétereket meg kell adnia a beállítás („Setting”) kezelőfelületen.






Figyelem!

1. A röppálya (Trajectory) beállításokat csak a nullázás elvégzése után kell megadni, különben a gyakorlatban semmi haszna sem lesz.
2. A röppálya (Trajectory) funkció bekapcsolásakor a készülék automatikusan egyszerű távolságmérés módra áll.

5.10 Szálkeresztek

<p>Szálkereszt típus (Type)</p>	<p>1-8</p>	<p>A forgótárcsa elforgatásával válassza ki a kívánt szálkereszt típust. Nyolc szálkereszt közül lehet választani.</p> 
<p>Szálkereszt szín (Color)</p>	<p>5 szín</p>	<p>A forgótárcsa elforgatásával válassza ki a kívánt szálkereszt színt. Öt választható szálkereszt szín áll rendelkezésre: fekete (Black), fehér (White), vörös (Red), zöld (Green) és kék (Blue)</p> 
<p>Szálkereszt fényerő (Brightness)</p>	<p>3</p>	<p>A forgótárcsa elforgatásával válassza ki a kívánt szálkereszt fényerőt. Három fokozat közül lehet választani.</p> 

<p>Pontszín (Dot)</p>	<p>3 szín</p>	<p>A forgótárca elforgatásával válassza ki a kívánt pontszínt. Három szín közül lehet választani: vörös (Red), kék (Blue) és zöld (Green)</p> 
<p>Hely (Location)</p>	<p>Középen (Center) / Mozgatás (Move)</p>	<p>A forgótárca elforgatásával válassza ki a szátkereszt helye menüpontot. Kétféle opció áll rendelkezésre: Középen (Center) / Mozgatás (Move) Mozgatás (Move): 1X nagyításnál a szátkereszt helye megegyezik a nullázási koordinátáival. Ráközelítéskor (zoom in) a szátkereszt visszatér a képernyő közepére. Középen (Center): A nullázás befejezésekor a képernyő a nullázási koordináták alapján enyhén fel lesz nagyítva. A szátkereszt vissza fog térni a képernyő közepére. Ráközelítéskor/eltávolodáskor (zoom in / zoom out) a szátkereszt mindig a képernyő közepén lesz felnagyítva.</p> 
<p>Mód (Mode)</p>	<p>FFP/SFP</p>	<p>SFP: A szátkereszt mindig megtartja eredeti méretét akkor is, ha a felhasználók megváltoztatják a kép nagyítását. FFP: Nagyításállításakor a szátkereszt is fel lesz nagyítva.</p> 

Az előző oldalon lévő táblázat folytatása.

Színinverzió (Reversal)

BE/KI (ON/OFF)

A szálkereszt polaritásának felcserélése segíti a kisméretű célobjektumok megtalálását és megcélzását. (A színinverzió funkció csak fekete-fehér képmódban érhető el).

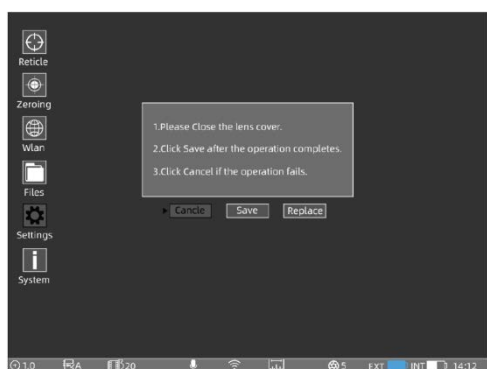


5.11 Pixelhiba korrekció

1. A beállítások (Settings) menüben álljon a pixelhiba korrekció (Blind pixel) menüpontra és nyomja meg röviden a forgótárcsát a pixelhiba korrekció (Blind Pixel) almenübe való belépéshez.
2. Három opció áll rendelkezésre: **mégsem / mentés/ lecserélés (Cancel/Save/Replace)**
Lecserélés (Replace): a képernyőn lévő hibás pixel lecserélhető.
A művelet befejezése után a kilépéshez nyomja meg hosszan a forgótárcsa közepét.



5.11 ①



5.11 ②

6 A használat módja

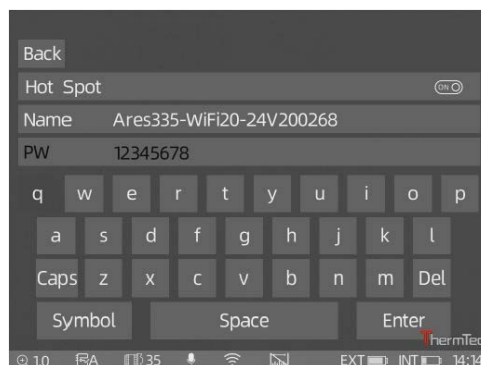
6.1 APP letöltése

A „ThermTec Outdoor” APP az Apple Store-ból vagy a Google Play-ből tölthető le. A letöltés a csomagoláson vagy az itt található megfelelő QR-kód beolvasásával gyorsan elvégezhető.



6.2 Csatlakozás Hotspoton keresztül

1. Kapcsolja be a készülék Hotspotját. Lehetőség van jelszó beállítására.



2. A név (Name) és jelszó (PW) megadása után csatlakoztassa WLAN-on a mobiltelefont a készülék Hot-spotjához.
3. A csatlakozás létrejötte után a készülék az APP-pal (ThermTec Outdoor) irányítható.

7 Firmware frissítés

7.1 Frissítés számítógépen keresztül

1. A felhasználók a megfelelő frissítőcsomagot honlapunkról tölthetik le. A letöltést követően csatlakoztassa hőkameráját a számítógépéhez a mellékelt USB-C kábellel és másolja át a firmware-t a hőkamera fájlmapájába.



5.12 ①

2. Lépjen be az rendszer (System) menübe és válassza a frissítés (Update) menüpontot. Ekkor megjelenik a „Program Updating” előreugró ablak.
3. A frissítés végeztével a hőkamera automatikusan újraindul.

7.2 Frissítés ThermTec Outdoorral

Az Ares 2.0(L) sorozatba tartozó hőkamerák „ThermTec Outdoor” APP támogatással rendelkeznek, így az eszközökről képek és videofelvételek Hotspoton valós időben továbbíthatók okostelefonra vagy tabletre.

A felhasználók a készülék firmware frissítését a mobil applikációval is elvégezhetik az alábbiak szerint.

1. Nyissa meg a „ThermTec Outdoor” APP-pot.
2. Kapcsolja be a hőkamera Hotspotját és WLAN segítségével csatlakoztassa mobiltelefonját a hőkamera Hotspotjához.
3. A menüben válassza ki a frissítés (Update) menüpontot.
4. A letöltési és frissítési folyamat hosszabb ideig eltarthat új firmware verzió észlelése esetén, ezért legyen türelmes.
5. Az adatok letöltését a még a csatlakoztatás előtt végezze el, mert az eljáráshoz szükség van az internetre.
6. A frissítés befejezése után a készülék automatikusan újraindul.

Gyártói információk

ThermTec Technology Co., Ltd.

Email: info@thermeyeretec.com

Web: www.thermeyeretec.com



Garancia

Gyártó által vállalt garancia: 3 év gyártói garancia a készülékre, 1 év az akkumulátorra

Fogyasztói jótállás: 36 hónap

Fogyasztónak NEM minősülő személyek (például, de nem kizárólag Gazdálkodó Szervezetek) számára: gyártó által vállalt garancia, valamint 12 hónap kellékszavatosság.

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejthető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje. Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, sűrűdéstől, ütődéstől, sugárzástól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel. A termék terepi használatából fakadóan esetenként az optikai rendszerben szennyeződés megjelenhet, céltávcsöveknél ezt a kockázatot a sokk-hatás növeli. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetés-szerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére a garanciális idő alatt ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot. Továbbá karbantartási, nem pedig jótállási kérdés az energiaellátást biztosító elem vagy akkumulátor teljesítménye csökkenése az idő haladtával és kedvezőtlen külső körülmények hatására (pl. de nem kizárólag hőmérséklet. Az elem/akkumulátor cseréje, valamint az esetleges szoftver-frissítés(ek) a Vásárló feladata(i).

Tartalom

Megfelelőségi tanúsítvány	1
Az elhasznált termék elhelyezésével kapcsolatos tudnivalók	1
1. Bemutakozás	1
1.2 Készülékjellemzők	1
1.3 Észlelési távolság	2
FIGYELEM!	2
2. A készülékcsomag tartalma Ares 2.0	2
A készülékcsomag tartalma Ares LRF 2.0	2
3. Műszaki adatok Ares 2.0	3
Műszaki adatok Ares LRF 2.0	3
4. Külső megjelenés	4
4.1 Méretek	4
4.2 A készülék részei és kezelőszervei, valamint a hozzájuk tartozó funkciók	5
5. A használat módja	6
5.1 Az akkumulátor behelyezése	6
5.2 A készülék bekapcsolása	6
5.3 A főmenü	6
5.4 Dioptriaállítás és objektívfókuszálás	6
5.4.1 Dioptriaállítás	6
5.4.2 Objektívfókuszálás	6
5.4.3 Digitális gyújtótávolság állítás (digitális zoom)	7
5.4.4 FOV (látómező) választás és átkapcsolás	7
[Ares360(L) 2.0 és Ares660(L) 2.0 típusok esetén]	7
5.5 A gyorsmenü	7
5.5.1 Fényképek / videofelvételek készítése	7
5.5.2 AI / Lézeres távolságmérés	7
5.5.3 Színmód változtatás	7
5.5.4 Célkontúrozás mód (csak az Ares-L 2.0 típusnál)	7
5.5.5 Készenlétmód	8
5.5.6 Kontrasztállítás	8
5.5.7 Fényerőállítás	8
5.6 Színpaletta	8
5.7 Képbéállítás	9
5.8 Beállítások	10
5.9 Nullázás (Belövés)	15
5.9.1 Automatikus nullázás (belövés)	16
5.9.2 Manuális nullázás (belövés)	16
5.9.3 Röppálya (ballisztikai számítások)	17
5.10 Szálkeresztek	18
5.11 Pixelhiba korrekció	20
6. A használat módja	20
6.1 APP letöltése	20
6.2 Csatlakozás Hotspoton keresztül	20
7. Firmware frissítés	21
7.1 Frissítés számítógépen keresztül	21
7.2 Frissítés ThermTec Outdoorral	21
Gyártói információk	21
Garancia	21
Figyelem!	Hiba! A könyvjelző nem létezik.